الارقام و الاعداد القبطيه (2)

الاعداد

من كتاب النحو القبطي للمؤلف: لودفيج شتيرن 1880

استعملت حروف الابجديه كآداه لكتابه الارقام في المخطوطات أليدويه البحيريه و لكن بالنسبه لللهجه الصعيديه كتبت الارقام بالكلمات و نادرا ما استعملت حروف الابجديه كارقام .

الاعداد الاصليه:

تاخد الارقام الاصليه الشكل المذكر m. و ايضا الشكل المؤنث : f.

. =a m. ouai @ oua @ oueei @ouei f. oui @ouei@oui ouei 1

2. =b cnau f. cnou] @ cnte cente @ cyn]

. =g m somt@ so=m=n=t @ somt:sament f. som]@ somte 3

=d m ftwou @ ftoou f. ftoe @ fto .4

5 . =e m ]ou f. ]e . 6. ^ m coou f. coe @ co@ coo 7. =z m sasf casf f. sasfi @ casfe 8. =y m smyn @smoun f. smyni @ smoune 9. =; m 'it @ pcit @ 'ic f. 'i] @ 'ite 10. = i m myt f. my] @ myte

20. =k m jwt @ jouwt f. jouwte

30. =l m mab @ maab @ (mab)

40. =m m hme hmy

50 . =n m teoui @ taiou

60 . =x m ce

70 . =o m sbe sfe

80 . =p m qmene qemne qamne @ hmene

90 . =f m picteoui @ pectaiou =p=ctaiou 100 . =r m se

1000 . Ëa m so M. sa

10000 Ëi m ;ba @ tba .

وعند اتصال رقم الاحاد مع رقم العشرات يكون رقم الاحاد تاليا رقم العشرات ونلاحظ انه في البحيريه وفي مرات كثيره كتبت metبدلا من myt

13 . =i=g metsomt =i=b metcnau . 12 =i=a metouai .11

الخ =k=d jwtftwou 35 . =l=e mab]ou >> .24

و تظهر هده التراكيب في اللهجه الصعيديه بكتابه mnt بدلا من myt و jout بدلا من jwout و يلاحظ كتابه رقم الاحاد في هده التراكيب بدون اختلاف في الجنس :

( 1 Oue 2 cnoouce 3. somte 4 tafte 5 ty (te

6 tace 7 casfe 8 smyne 9 'ic @

بعد mnt و jwout يسقط الحرف الاول من رقم 4 و5 و 6 فتصير:

afte و y و ace امثله :

13 . =i=g mntsomte 14. =i=d mntafte 25. =k=e jwouty 34. =l=d mabtafte 41. =m=a hmeoue 46. =m^ hmetace

57. =n=z taioucasfe 68. =x=y cesmyne 75. =o=e sbety =o^ sftetace 87. =p=z hmepecasfe .76

مع العدد 11 و12 يختلف رقم الاحاد مع العشرات في الجنس

11.Mytoue( m) mntouei( f.)

12. mntcnoouc( m) mntcnouc ( m) mntcnoouce ( f. )

و في بعض الحالات يسقط حرف e الاخير كما في -somt -casf smyn - و لكن عاده ما يظهر حرف e في الصيغه المؤنثه

و من المعتاد ان تظهر الصيغه المذكره jwout'ic مع الصيغه المؤنثه jwout'ite ايضا من النادر ان ياتي رقم الاحاد قبل رقم العشرات كما في tmeh-ftou-joute و بالمثل ايضا في التركيب مع >> mn taiou mn oua

جمع المئات و الالاف يكون اما تاليا لحرف n او ان ياخد رقم الاحاد شكلا مختصرا في اللهجه الصعيديه و تقرأ =c

200 بحيري cnau nse او =bse او se cnau و ربما ايضا syi او من صيغه المثني القديمه في الصعيديه syt و في صيغه المؤنث

sytcnte العدد 300 =t somtnse smntse @ smtse العدد 400 =u ftoou =nse @ ftwou nse : ftouse

العدد 500 ]ou nse =v

العدد 600 coou nse =,

العدد 700 sasf nse ='

العدد 800 =w smyn nse

العدد 900'itnse وبالمثل

العدد 2000 Ëb ( Ëbso ) cnau `nso اوso cnau

العدد 3000 Ëg sonmt nso @ somnt `nso او smntso

العدد 4000 @ ftwou nso Ëd ftouso

العدد5000 Ëe ]ou `nso او ou[ic tba ( نصف عشره الالاف )

العدد 20000 tba cnau Ëk

العدد 0 5000 ]ou `ntba Ëp الخ ...

و يوجد طريقه اخري للتعبير كان نقول مثلا عن العدد: 3000

maab `nse حرفيا : ثلاثين مائه

العدد6000 ce `nse حرفيا ستين مائه

العدد 39000 maab'ic `nso تسعه و ثلاثين الف

العدد 12000 mntcnoouc nso اثني عشر الفا

العدد 23000 joutsomt nso ثلاثه و عشرين الفا

العدد100000 se `nso =rËa مائه الف او myt =ntba عشره ربوات العدد 1000000 so `nso Ëa Ëa او legeon لاجيؤون

و في الاعداد المركبه ياتي العدد ذو القبمه الاعلي سابقا علي الاصغر مثل : 318 smtse mntsmyn

العدد 1846 so smoun nse hmetace

العدد 185000 mntsmyn =ntba ou[oc ثمانيه عشر الفا و نصف ربوه .(و نصف عشره الالاف)

و مع اتصال الاسماء تعتبر الاعداد الجمع في صيغه الفرد ....

مثال : ftoou nrwme @ =d nrwme اربعه اشخاص

اربعه بنات =d nseri @ fto nseere

ثلاث شهور somt enebot

ثلاث مرات somt ncop : n =g ncop

سبعه ارواح شريره ne=z m=p=na euhwot

عشره نساء شابات ( بنات )my] mpar;enoc

حوالي 400 رجل ؟ =u nypi nrwmi @ a ftoouse npwmi

السبعه ايام Pi=z nehoou @ pcasf nhoou

العشره مدن ]my] mbaki

هؤلاء الاسماء الثلاثه peisomnt nran

الاربعين يوميا pehme `nhoou

الالف سنه tso nrompe

الف سنه ouso nrompe

و عند اتحاد الاعداد مع بعضها قد يحدث اختلاف في الجنس و لا توجد قاعده لحكم هدا الموضوع فنجد مثلا :

mntcnoouc nrompe و ليس mntcnoouce

Mntsomte =naiwn و ليس mntsomnt

hmenecasfe m'almoc و ليس casf

الخ و جمع اداه التعريف امام الاعداد الترتيبيه غير مسموح به

و نادرا ما تتصل cnau بالاسم من خلال حرف nمثال :

pai=b nlogoc

cnau nhoou ne nai jintafswne وعاده ما تتبع كلمه الاسم الخاص بها مباشره

rwf mme;re =b nem rwf n=g mme;re

من فم شاهدين اثنين ومن ثلاثه شهود

=e nwik nem tebt =b

pienwik nempitebt =b

]ou noeik mn tbt cnau

خمسه خبزات و سمكتين

كلا الرجلين الرجلين الاثنين pirwmi cnau السيدتين الاثنين كلا السيدتين ]chimi =b]

ولدي الاثنين. ابنائي الاثنين pasyre cnau

هذين الوصيتين taientoly cnoy] @ tei=ntoly cnte piketebt =b و السمكتين الاخريتين

معناها كلا الاثنين pi=b @ pecnau

cop تاخد في الصعيديه قبل كلمه cnau الشكل او cep او cp . pcep cnau المره الثانيه و لكن :

noucop nem =b @ noucop auw cnau @ noucap mn =b

تسالونيكي 2 : 18 : مره و مرتين

و في بعض الاشكال المركبه نجدها تاخد ارقاما فنجد :

psmt-cwp > psmt cwwp > pswmt coop

swmnt ncwwp & somnt ncop > ثلاثه مرات

nswmnt ثلاثه سنين smtrompe somtrompe

اربعه اركان Ftoulakh

اربعه رياح ftou;you ftoovoou @ fteeupoou Efteuepoou الخمس مدن ]=m polic

مناقشه و تعليق :

عرفنا في هذا الجزء ان كلمه عدد في القبطيه هي : ]`ypi

و جمعها : ni`ypi ` اما كلمه رقم في القبطيه

فتكون ar;moc (p)

و ايضا ينبغي لنا تعريف رقم صفر في اللغه القبطيه الحديثه و اري ان يسمي زيرو كما في معظم كل اللغات الاوروبيه zerou

قراءه للارقام : من مجمع القديسين : -

nem pi=t=i=y ( pisomt se myt `smyn ) etau;wou] qen nike`a

و الثلاثمائه و الثمانيه عشر المجتمعين بنيقيه

@ nem pi=r=n (pise tebi ) `nte kwctantinoupolic

و المائه والخمسين بالقسطنطينيه

nem p=i=c (picnau se) `nte evecoc

و المائتين بافسس

nem pi=m=; (pi`hme 'it ) `mmarturoc niqelloi `nte sihyt >

والتسعه و الاربعين شهيدا شيوخ شيهيت .

تطبيقات علي الارقام :

لعبه السلم و التعبان pimouki nem piaqwri :

يمكن ان يلعبها فردين او اكثر و يلزم للعبها الزهر و لوحه اللعب و اثنين من التوكن مختلفي الالوان نشات ا صلا في الهند و كان اسمها طريق الخلاص

pimwit `nte `poujai يستمر اللعب حتي خط النهايه و هو رقم مائه وفكره اللعبه هو ان العمل الجيد يوصل الي درجه اعلي من خلال السلم و العمل السيء الي اسفل من خلال الثعبان . انظر اللوحه المرفقه و تعتمد هده اللعبه علي الحظ و نلاحظ ان كلمه النرد في اللغه اليونانيه هي z`ari زهري و تعادل الكلمه العاميه زهر و نستنتج من هذا ان كلمه zahr هي كلمه قبطيه ايضا .. اما كلمه توكن فهي كلمه عالميه تستعمل في عدديد من اللغات الاجنبيه و اعتقد انه من الممكن ايضا استعمالها في القبطيه .

قراءه للارقام : من مجمع القديسين : -

nem pi=t=i=y ( pisomt se myt `smyn ) etau;wou] qen nike`a

و الثلاثمائه و الثمانيه عشر المجتمعين بنيقيه

@ nem pi=r=n (pise tebi ) nte kwctantinoupolic

و المائه والخمسين بالقسطنطينيه

nem p=i=c (picnau se) `nte evecoc

و المائتين بافسس

nem pi=m=; (pi`hme 'it ) `mmarturoc niqelloi `nte sihyt >

والتسعه و الاربعين شهيدا شيوخ شيهيت .

تعبيرات رقميه :

دسته : و يمكن ان يكون ترجمتها بالقبطيه هي : ؟ oumetcnau

جوز : زوج : ب و ص (p) yi

coeis ص (p) ( swis ب (

جوز حمام ouyi n[rompi ب

oucoeis `n[pompe ص

ousws n[rompe (p) ب

جوز ارانب ousws ncarajwf

جوز فراخ Ousws nanapai

طوره جميز outwre `nElko

سؤال نستمع اليه في سوق القريه عند بائعه الجميز :

هي الطوره كام ؟ تردالبائعه: ثلاثه. يرد المشتري: يعني مش خمسه ؟

ترد البائعه قائله: خلاص علشان خاطرك هاخللي الطوره اربعه دا انا عايزه اخلص المشنه و ارجع الدار بدري . عايز كام طوره ؟

المشتري : اديني اربع طورات .. البائعه : من عينيه.. .

و كلمه طوره هنا معناها ملو كف اليد ؟ و كلمه مشنه معناها : سله

و للحديث بقيه .. اوجاي خان ابشويس .. صموئيل تادرس